詳細は原文(英語)をご確認ください



Page 1 / 7





Perfection in Precision

Inkmaker 社 新システム INKTRASYST®を北京にて納入

2022 年 9 月 28 日、中国・北京 IM GROUP の中国法人である Inkmaker 上海は、北京にある大手パッケージ企業向けに、最新 の自動インク転送システムの設置を完了しました。

今回導入された「Inktrasyst®」は、Inkmaker 社のインク転送技術の結晶であり、プロセスカラー(CMYK+白)のプリブレン ド、保管、転送、インライン自動粘度調整を3種類のシリーズで行うシステムとして導入されました。このシステムは、 Inkmaker 社の伝説的なソフトウェアの最新版である「IMPRIMO」を搭載しており、インクの在庫管理、調合、リアルタイムの 保管監視、即時正確な移送、インラインでの自動インク粘度調整、さらに消費と作業指示によるトレーサビリティを実現して います。これは、IM GROUP が Industry4.0 技術と IIoT 研究開発への投資を増やしている結果です。

持続可能性に関するいくつかの重要な目標の一部として、Inkmaker社の新システムは環境保護の概念を遵守する必要がありま した。Inkmaker 社は、現在のオペレーションを最大限に自動化することで人的介入を減らし、二酸化炭素排出量と無駄を削減 し、インク供給の一貫性を確保しました。また、自動インクトレーサビリティを作動させ、常に新鮮なインクを需要に応じて ブレンドする設備を導入し、印刷機との橋渡しをすることで目標を達成しました。また、インキ室と印刷機間のインキ移動の ための人員も削減され、運用コストをさらに削減することができました。

「従来は、オペレーターが手作業でインクトレーにインクを補充し、粘度を調整していました。しかし、Inktrasyst®ではイン クは常に適切な状態で印刷機にセットされます。さらに、印刷プロセスを通じて自動的に粘度が一定になるため、完璧な最終 印刷への信頼性が高まるだけでなく、残量インクがほとんどなくなり、環境にとって驚くべき節約になります。"と、 Inkmaker 上海のゼネラル・マネージャーで IM GROUP の役員である Lau Kar Seng 氏は述べています。

IM Group アジア太平洋地域 CEO Roberto Guerra 氏は、「この環境改善プロジェクトに参加できたことを誇りに思います。こ の大規模な設置により、中国の最大の経済・技術開発地域の一つである北京のグリーン環境目標に Inkmaker 社の技術が貢献で き、より環境に優しく、より持続可能な世界の実現という当社のコミットメントは、さらに勢いを増しています。」と振り返 っています。



















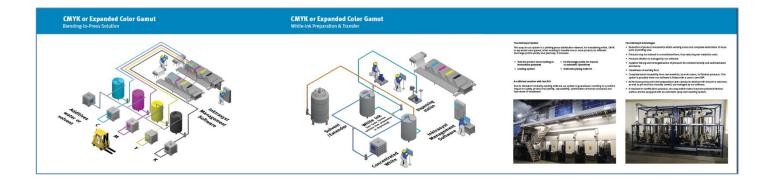
MEDIA RELEASE ※こちらは日本語翻訳版です。 詳細は原文(英語)をご確認

詳細は原文(英語)をご確認ください



Page 2 / 7





編集者

IM GROUP

Silvio Cimenti - Global Director of Branding and Marcom, IM GROUP scimenti@im-group.com

im-group.com



IM GROUP について

2021年にイタリアで結成された IM GROUP(旧 Inkmaker Group)は、Inkmaker 社、Rexson 社、Vale-tech 社、Swesa 社、 Teko 社、Tecnopails 社、IEC+社のホールディングブランドです。IM GROUP は、塗料、コーティング、インク、特殊化 学品、接着剤、段ボール、製薬、食品、化粧品、繊維などの業界において、総合的なプロセスエンジニアリングソリュ ーションを提供しています。 IM GROUP は、現在 5 大陸 15 カ国以上を拠点に自社スタッフと共に活動しています。

im-group.com

















※こちらは日本語翻訳版です。 詳細は原文(英語)をご確認ください



Page 3 / 7



Perfection in Precision

NKMAKER 社について

Inkmaker 社は、IM GROUP の親会社です。1987年にイタリアで設立され、現在総合ディスペンサーシステムの世界的な メーカーとなっています。吐出・混合工程を自動化することで、インクや塗料、薬品現場の効率化を図るシステムで す。インクメーカー独自のソフトウェアとシステムは、3大陸で製造され、一貫して瞬時で正確な色を保証します。 Inkmaker.com



Rexson Systems 社について s

1984 年に設立された Rexson 社は、塗料やコーティング剤、液体インキの業界をはじめ、化粧品、食品、オイル、医薬 品、特殊化学品などの業界で広く使用されている自動ディスペンサーの英国ブランドです。使用可能原料は液体、ゲル、 ペースト、危険物など、さまざまなものがあります。本社はイギリスのノーサンプトンシャー州ケタリングにあり、顧 客やサポートパートナーとのグローバルネットワークを有しています。rexson.co.uk



Vale-Tech 社について

1985年に設立された Vale-Tech 社は、世界の印刷業界向けにインク・ディスペンシング・システムを提供する英国ブ ランドです。Vale-Tech 社は、ナローウェブ印刷やペーストインクのディスペンシングシステムを中心に、最新技術を 取り入れた革新的な製品の設計と製造に専念するエンジニアのチームを擁しています。本社は英国サフォーク州ニュー マーケットにあり、グローバルな顧客やサポートパートナーとのグローバルネットワークを有しています。 vale-tech. co. uk



SWESA 社について

1994 年にドイツで設立された Swesa 社は、食品包装、オフィス家具、小型・大型段ボール包装業界向けにカスタマイ ズされた自動計量システムを専門とするドイツの非公開独立系私企業です。Swesa の装置はカスタマイズが可能で、防 爆(ATEX)の認証を受けています。本社はドイツのエルトヴィル・アム・ラインにあり、顧客やサポートパートナーと のグローバルネットワークを持っています。swesa.de



Teko 社について

2013年に設立された Teko は、POS システムおよびエンジニアリングと化学を組み合わせた統合ソリューションに特化 した非公開私企業です。マレーシアとインドネシアに拠点を置き、地域の販売・サポートパートナーのネットワークを 通じて、IM GROUP のすべてのブランドをサポートしています。 teko. asia



Tecnopails 社について

1974年にLAVELLI e C として設立された Tecnopails 社は、イタリアの独立系私企業で、ペール缶やバケット缶向けの 充填機、シール機、ラベリング機、パレタイジング機をカスタマイズして製造しており、インク、塗料、コーティング 業界、食品業界、特殊化学業界で広く使用されています。Tecnopails 社の機械は、防爆(ATEX)の認証を受けていま す。本社はイタリア北部のエミリア・ロマーニャ州ピアチェンツァにあり、顧客やサポートパートナーとのグローバル ネットワークを有しています。 tecnopails.it



IEC+社について

2013年に設立された IEC+ srl は、分散・粉砕・混合装置の設計・製造、およびエンジニアリングスタデ ィとターンキーソリューションを専門とする機械エンジニアリング企業です。本社は北イタリアのパルマ にあるトラベセトロにあり、顧客やサポートパートナーとのグローバルネットワークを有しています。 iecplus.com



















INKMAKER INSTALLS NEW INKTRASYST® SYSTEM IN BEIJING

Beijing, China, 28 Sept, 2022. Inkmaker Shanghai, the Chinese subsidiary of IM GROUP, has completed an installation of its latest automatic ink-transferring system for a leading packaging multinational in Beijing.

Branded as 'Inktrasyst®', the new system, is the top of the range of Inkmaker's ink-transferring technology and was installed with pre-blending, storage, transfer, and inline automatic-viscosity adjustment for process colour; CMYK + White in 3 different series. The system is powered by, 'IMPRIMO', the latest of Inkmaker's legendary software; for managing ink stock, formulation blending, real-time storage monitoring, instant-accurate transferring and automatic inline ink-viscosity adjusting, as well as consumption and traceability by work order—a result of IM GROUP's increased investment in Industry 4.0 technology and IIoT R&D.

As part of several key objectives related to sustainability, Inkmaker's new system had to abide by the concept of environmental protection. Inkmaker achieved this by maximising current operations towards automation thus reducing human intervention; as well as reducing carbon emissions and wastage; achieving absolute ink-supply consistency; activating automatic ink traceability; implementing an always-fresh-ink-blend-to-demand facility and applying bridging-to-printing machinery. Manpower was also reduced for the moving of ink-between ink room and presses-thus further reducing operational costs.

"Traditionally operators would manually refill the ink tray and adjust the viscosity. However, with the Inktrasyst, the ink always arrives at the press in its optimum condition," explained Lau Kar Seng, General Manager of Inkmaker Shanghai and board member of IM GROUP, "Additionally, the viscosity is automatically consistent throughout the printing process; this not only increases confidence in achieving a perfect final print out, but also the leftover ink is reduced to practically zero, which is an incredible saving for the environment."

"We are proud to be part of this environmental-upgrade project," concluded Roberto Guerra, CEO Asia Pacific of IM GROUP, "with this major installation, we are able to contribute Inkmaker's technology to the green-environment target of Beijingone of the largest economic and technological development areas in China-and with this our commitment, of achieving a greener and more sustainable world, is gaining momentum."

















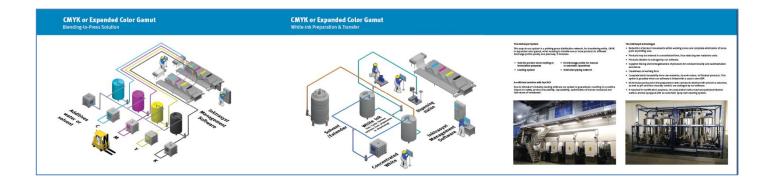












EDITOR NOTES

IM GROUP

Silvio Cimenti - Global Director of Branding and Marcom, IM GROUP scimenti@im-group.com im-group.com



About IM GROUP

Formed in Italy in 2021, IM GROUP is the holding brand of: Inkmaker, Rexson, Vale-tech, Swesa, Teko, Tecnopails and IEC+. With its combined strength the group offers total process-engineering solutions within the industries of paint, coatings, ink, speciality-chemicals, adhesives, corrugated packaging, pharma, food, cosmetic, textiles and more. IM GROUP, with its brands, operates with its own staff and offices in over 15 countries over 5 continents.

im-group.com

















MEDIA RELEASE

Page 6 / 7





About Inkmaker Worldwide

Inkmaker, is the founding member of IM GROUP. It was formed in Italy in 1987 and is a global manufacturer of integrated dispensing systems that improve efficiency by automating the process of ink, paint and chemical dispensing and mixing. Inkmaker's proprietary software and systems, manufactured in three continents, guarantee highly accurate colours consistently, precisely and instantly. Inkmaker operates with its own staff and offices in over 15 countries over 5 continents. Inkmaker.com



About Rexson Systems

Established in 1984, Rexson is a privately-owned British brand of automated dispensers that are widely used in the paint and coatings and liquid ink industry, as well as the industries of cosmetics, food, oils, pharmaceuticals and speciality chemicals. Materials can be liquid, gels or paste, hazardous, caustic, flammable or have thixotropic rheology. Rexson has offices in Europe, North America, Latin America and The Netherlands and a global network of regional sales and support partners rexson.co.uk



About Vale-Tech

Established in 1985 Vale-Tech, previously a subsidiary of Rexon, is a British brand of ink dispensing systems for the worldwide printing industry. Vale- Tech employs a team of engineers dedicated to the design and build of innovative products incorporating the latest technology focused on narrow web and paste-ink dispensing systems. Vale-Tech has created a network of loyal customers via global offices and support partners.

vale-tech.co.uk



About SWESA

Formed in Germany in 1994, Swesa, is a privately owned and independent German manufacturer specialised in customised automated dosing-systems for the food packaging, office furniture, tissues and heavy-duty corrugated packaging industries. Swesa machines are customisable and explosion risk (ATEX) certified. Its headquarters are in Eltville am Rhein, Germany and has a global network of regional and international clients and support partners.

swesa.de



About Teko

Established in 2013, Teko is a privately-owned solutions partner specialised in; Point-of-Sale systems and integrated solutions combining engineering with chemistry. Based in Malaysia and Indonesia, Teko supports all the Inkmaker Group brands through its network of regional sales and support partners. teko.asia



About Tecnopails

Established as LAVELLI e C in 1974, Tecnopails, is a privately owned and independent Italian manufacturer of customised modular automated filling, sealing, labelling and palletising machinery-for pails, buckets and cans—that is widely used in the ink, paint and coatings industry, as well as the industries of food and speciality chemicals. Tecnopails' machines are explosion risk (ATEX) certified. Its headquarters are in Piacenza in Emilia Romagna, Northern Italy with a global network of regional and international clients and support partners.tecnopails.it

















MEDIA RELEASE

Page 7 / 7





About IEC+

Established in 2013, IEC+ srl is a mechanical engineering company, specialised in the design and manufacturing of dispersing, grinding and mixing equipment as well as complete engineering studies and turnkey solutions. Its headquarters are located in Travesetolo, in Parma, Northern Italy with a global network of regional and international clients and support partners. iecplus.com















